



Dekret/Decreto nr. 33

**Einrichtung einer Koordinierungseinheit und
Beauftragung als Koordinator/in im Sinne
des Art. 11 des Bereichsvertrages vom 4 Juli
2002**

Artikel 84 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 sieht vor, dass die Koordinierungszulage dem Personal gewährt wird, das mit der Koordinierung und Beaufsichtigung einer bestimmten Anzahl von Personal betraut wird. Das Ausmaß der Koordinierungszulage wird im Bereichsabkommen festgelegt und ist abhängig von der Anzahl der koordinierten und/oder beaufsichtigten Mitarbeiter;

Artikel 11 des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002, abgeändert mit Artikel 11 des Bereichsvertrages vom 16. Dezember 2024 sieht vor, dass der Abteilungsdirektor/die Abteilungsdirektorin im Rahmen des entsprechenden Fonds der jährlich von der Landesregierung bereitgestellten Mittel, eine Koordinierungseinheit einrichten. Die Koordinierungsaufgabe ist unter Einhaltung der folgenden Kriterien zu übertragen:

- a) Mindestanzahl von sechs zu koordinierenden Personen, auch wenn sie Bedienstete von anderen Einrichtungen und/oder Strukturen sind; in Ausnahmefällen genügt eine Mindestanzahl von vier Personen, einschließlich des Koordinators/der Koordinatorin;
- b) Notwendigkeit, die Funktionalität des Dienstes, die Verwaltung eines Sektors und die Überwachung des entsprechenden Personals durch

**Istituzione di un unità di coordinamento e
incarico quale coordinatrice/coordinatore ai
sensi dell'art. 11 del contratto di comparto
del 4 luglio 2002**

L'articolo 84 del contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008 prevede che l'indennità di coordinamento è corrisposta al personale a cui vengono affidati i compiti di coordinamento e/o sorveglianza di un numero di dipendenti. La misura dell'indennità è stabilita nell'accordo di comparto in relazione al numero di personale coordinato e/o sorvegliato;

L'articolo 11 del contratto di comparto del 4 luglio 2002, modificato con articolo 11 del contratto di comparto del 16 dicembre 2024 prevede che il direttore/la direttrice di Ripartizione può istituire, nel rispetto delle risorse annualmente messe a disposizione con apposito fondo dalla Giunta provinciale, un'unità di coordinamento. L'incarico di coordinamento va conferito nel rispetto dei seguenti criteri:

- a) presenza minima di sei persone effettivi da coordinare, anche se dipendenti da altri enti e/o strutture; in casi eccezionali è sufficiente la presenza minima di quattro persone, compreso il coordinatore/la coordinatrice;
- b) necessità di garantire la funzionalità del servizio, la gestione di un settore e la sorveglianza del relativo personale mediante apposito

einen speziellen Koordinator/eine spezielle Koordinatorin zu gewährleisten;

- c) maximale Dauer der Aufgabe: vier Jahre, verlängerbar.

coordinatore/apposita coordinatrice;

- c) durata massima dell'incarico: anni quattro, rinnovabile.

Im Falle der unbefriedigenden Bewältigung der Koordinierungsaufgaben kann der Koordinierungsauftrag jederzeit widerrufen werden. Voraussetzung dafür ist, dass der vorgesetzte Direktor die unbefriedigende Bewältigung der Koordinierungsaufgaben vorgehalten hat. Der Betroffene hat die Möglichkeit, innerhalb der Frist von dreißig Tagen seine Stellungnahme abzugeben. Hält der Vorgesetzte des Direktors die Rechtfertigung für unzureichend, so schlägt er den Widerruf des Koordinierungsauftrages vor. Der Koordinierungsauftrag kann außerdem jederzeit widerrufen werden, falls der koordinierte Dienst oder Bereich abgeschafft oder verlegt wird.

L'incarico di coordinamento può essere revocato in qualsiasi momento previa contestazione da parte del direttore preposto sull'insoddisfacente espletamento dei compiti di coordinamento. L'interessato può presentare entro trenta giorni le sue controdeduzioni al superiore del direttore preposto il quale, qualora consideri insufficienti le controdeduzioni presentate, propone la revoca dell'incarico. L'incarico può, inoltre, essere revocato in qualsiasi momento in caso di soppressione o trasferimento del servizio o settore oggetto del coordinamento.

Die Koordinierungszulage wird in der Regel in folgendem Ausmaß auf das monatliche Anfangsgehalt der jeweiligen Funktionsebene berechnet, wobei auch die Komplexität der übertragenen Aufgaben und die damit verbundene Verantwortung berücksichtigt werden:

- a) von fünf bis zu fünfzehn Prozent für die Koordinierung von bis zu sechs Bediensteten;
- b) von zehn bis zu zwanzig Prozent für die Koordinierung von sieben bis zehn Bediensteten;
- c) von fünfzehn bis zu fünfundzwanzig Prozent für die Koordinierung von elf bis zwanzig Bediensteten;
- d) von zwanzig bis zu fünfunddreißig Prozent für die Koordinierung von mehr als zwanzig Bediensteten.

L'indennità di coordinamento è determinata, di regola, nella seguente misura sullo stipendio mensile iniziale della qualifica funzionale di appartenenza, tenuto conto anche della complessità dei compiti affidati e delle responsabilità connesse:

- a) dal cinque fino al quindici per cento per il coordinamento fino a sei dipendenti;
- b) dal dieci fino al venti per cento per il coordinamento da sette a dieci dipendenti;
- c) dal quindici fino al venticinque per cento per il coordinamento da undici a venti dipendenti;
- d) dal venti fino al trentacinque per cento per il coordinamento di oltre venti dipendenti.

Die Koordinierungszulage kann um bis zu zehn Prozent erhöht werden, falls mit der

L'indennità di coordinamento può essere aumentata di un ulteriore dieci per cento,

Koordinierung auch Aufgaben und Verantwortung im Bereich des Arbeitsschutzes verbunden sind.

Die Höhe der Koordinierungszulage richtet sich nach der Anzahl der zu koordinierenden Personen, nach der Komplexität der übertragenen Aufgaben und nach der damit verbundenen Verantwortung.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 611 vom 05.08.2025 wurde der Fonds für Aufgabenzulagen und Koordinierungsaufträge gemäß Artikel 10 und 11 des Bereichsvertrages vom 4. Juli 2002 für das Jahr 2025 zugewiesen.

Herrn Francesco Conte, der als Laborlehrer für enogastronomische Dienstleistungen der Landesberufsschule für Cesare Ritz tätig ist, wird eine Koordinationsaufgabe für das Personal des operativen Bereichs übertragen. Die zu koordinierenden Personen sind:

Auflistung der koordinierenden Personals

1. ABETTINI O BETTINI ENRICO
2. ACCATTATO ANTONIO
3. ALFANO MARCELLO
4. ALLEMMMA EMIDIO
5. ALLEMMMA SARA
6. ANZALONE LUCIA
7. BARATTA ANGELICA
8. BETTIN FABIO MASSIMO
9. BOSCOLO ANDREA
10. BRUNO CLAUDIA
11. CALCABRINA ALESSANDRO
12. CAPASSO SALVATORE
13. CAPUTO ANTONIETTA
14. CARLI CINZIA
15. CHINI FABIO
16. DATTERO AGOSTINO
17. DEGIORGIO KATIA
18. DIANA DONATO

qualora con il coordinamento siano collegati compiti e responsabilità in materia di prevenzione e protezione dei rischi professionali.

La misura dell'indennità di coordinamento si orienta al numero delle persone da coordinare, alla complessità dei compiti affidati e alle responsabilità connesse.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 611 del 05.08.2025 è stato assegnato per l'anno 2025 il fondo per indennità d'istituto e incarichi di coordinamento ai sensi degli articoli 10 e 11 del contratto di comparto del 4 luglio 2002.

Al signor Francesco Conte, che presta servizio quale insegnante di laboratorio servizi enogastronomici settore cucina presso la scuola professionale provinciale alberghiera Cesare Ritz viene assegnato un incarico di coordinamento del personale dell'area operativa. Le persone da coordinare sono:

Elenco del personale da coordinare

1. ABETTINI O BETTINI ENRICO
2. ACCATTATO ANTONIO
3. ALFANO MARCELLO
4. ALLEMMMA EMIDIO
5. ALLEMMMA SARA
6. ANZALONE LUCIA
7. BARATTA ANGELICA
8. BETTIN FABIO MASSIMO
9. BOSCOLO ANDREA
10. BRUNO CLAUDIA
11. CALCABRINA ALESSANDRO
12. CAPASSO SALVATORE
13. CAPUTO ANTONIETTA
14. CARLI CINZIA
15. CHINI FABIO
16. DATTERO AGOSTINO
17. DEGIORGIO KATIA
18. DIANA DONATO

19. DIMINO NICOLA
20. FABBRIS GIANLUCA
21. FIERRO GIUSEPPE
22. GALIOTTA MASSIMO
23. GRANDINETTI MICHELE
24. IAPICHINO FERDINANDO
25. KOFLER MATTHIAS
26. LAURIA ALESSANDRO
27. LUCCHETTA AFRA LAURA
28. Malfatti DAVIDE
29. MASIERO MARCO
30. MAZZI MARCO
31. MONTE ROBERTO
32. MOTTER STEFANO
33. OTTAIANO LUIGI
34. PALAMARA PIETRO
35. PANZANI BARBARA
36. PIGOZZO ALESSANDRO
37. PIRRI LUCA
38. POLETTI CORRADO
39. PRINCIPATO CORRADO
40. SAMADELLI ZENO
41. SAVIANO MILENA
42. SCALDARELLA SALVATORE
43. STRINGARI PATRIZIA
44. TIENGO PAOLA
45. ZUDDAS SILVIA
46. OTTAIANO LUIGI
47. PALAMARA PIETRO
48. PANZANI BARBARA
49. PIGOZZO ALESSANDRO
50. PIRRI LUCA
51. SALARIS YLENIA

19. DIMINO NICOLA
20. FABBRIS GIANLUCA
21. FIERRO GIUSEPPE
22. GALIOTTA MASSIMO
23. GRANDINETTI MICHELE
24. IAPICHINO FERDINANDO
25. KOFLER MATTHIAS
26. LAURIA ALESSANDRO
27. LUCCHETTA AFRA LAURA
28. Malfatti DAVIDE
29. MASIERO MARCO
30. MAZZI MARCO
31. MONTE ROBERTO
32. MOTTER STEFANO
33. OTTAIANO LUIGI
34. PALAMARA PIETRO
35. PANZANI BARBARA
36. PIGOZZO ALESSANDRO
37. PIRRI LUCA
38. POLETTI CORRADO
39. PRINCIPATO CORRADO
40. SAMADELLI ZENO
41. SAVIANO MILENA
42. SCALDARELLA SALVATORE
43. STRINGARI PATRIZIA
44. TIENGO PAOLA
45. ZUDDAS SILVIA
46. OTTAIANO LUIGI
47. PALAMARA PIETRO
48. PANZANI BARBARA
49. PIGOZZO ALESSANDRO
50. PIRRI LUCA
51. SALARIS YLENIA

All dies vorausgeschickt,

Tutto ciò premesso,

verfügt

LA DIRETTRICE

DIE DIREKTORIN

decreta

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Für den Zeitraum von 1.1.2026 bis 31.12.2029 wird die Koordinierungseinheit im Bereich eingerichtet. Zur Koordinierungseinheit gehören die im Vorspann dieses Dekrets zitierten Personen.
2. dem Herrn Francesco Conte wird mit Wirkung vom 1.1.2026 bis zum 31.12.2029 die Aufgabe als Koordinator der Personal des operativen Bereichs an Landesberufsschule AlbCesare Ritz übertragen.
3. Die zuständige Führungskraft legt in der Zielvereinbarung mit dem Bediensteten die konkreten Aufgaben fest, die mit diesem Auftrag verbunden sind.
4. Für die Dauer des Auftrages steht eine Zulage im Ausmaß von 35 % des monatlichen Anfangsgehaltes der Zugehörigkeitsfunktionsebene zu. Diese Koordinierungszulage ist der Regelung der in den Prämissen genannten Bestimmungen unterworfen und wird monatlich für zwölf Monate im Jahr entrichtet, soweit sie nicht graduell in eine persönliche Zulage gemäß Art. 11, Abs. 5 des Bereichsvertrages vom 04.07.2002 umgewandelt wird.
5. Der Bedienstete kann von diesem Auftrag unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von drei Monaten zurücktreten. Dieser Auftrag kann im Einvernehmen mit dem zuständigen Abteilungsdirektor ohne Einhaltung der Kündigungsfrist aufgelöst werden.
6. Im Falle der unbefriedigenden Bewältigung der Koordinierungsaufgaben oder falls der Koordinierungsdienst aus dienstlichen Gründen anders organisiert werden muss (z.B. durch Reorganisation von Ämtern und
1. Si istituisce l'unità di coordinamento nel settore con decorrenza dal 1.1.2025 al 31.12.2025. Le persone da coordinare sono indicate nelle premesse del presente decreto.
2. al signor Francesco Conte è conferito con decorrenza 1.1.2025 e fino al 31.12.2025 l'incarico quale coordinatore del personale dell'area operativa della scuola professionale alberghiera Cesare Ritz .
3. Il competente diretto preposto determina nell'accordo sugli obiettivi con il dipendente i compiti concreti connessi con il presente incarico.
4. Per la durata dell'incarico spetta una indennità pari al 35 % dello stipendio mensile iniziale della qualifica funzionale di appartenenza. Detta indennità di coordinamento è sottoposta al regime delle norme citate nella premessa e viene liquidata mensilmente per dodici mesi l'anno, salvo la trasformazione graduale in assegno personale ai sensi dell'art. 11, comma 5, del contratto di comparto del 04.07.2002.
5. Il dipendente può recedere dal presente incarico rispettando un preavviso di tre mesi. In caso di accordo con il direttore di ripartizione preposto l'incarico può essere risolto senza l'osservanza del periodo di preavviso.
6. Nel caso di insoddisfacente espletamento dei compiti di coordinamento oppure se il servizio di coordinamento dovesse essere organizzato diversamente per motivi di servizio (p.es. in base alla riorganizzazione

Dienststellen), oder andere Grundvoraussetzungen nicht mehr gegeben sind, wird der Koordinierungsauftrag von Amts wegen vorzeitig widerrufen.

di Uffici e Servizi), oppure se vengono meno altre condizioni fondamentali, l'incarico di coordinamento viene revocato d'ufficio anticipatamente.

7. Diese Gewährung erfolgt in Einhaltung des jährlich zugewiesenen Fonds gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 611/2025.

7. L'assegnazione avviene nel rispetto del fondo annualmente assegnato ai sensi della Deliberazione di Giunta provinciale n. 611/2025.

8. Die Finanzierung des Fonds für das Jahr 2025 und 2026 wurde bereits mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1059 vom 26.11.2024 vorgenommen.

8. Il finanziamento del fondo per gli anni 2025 e 2026 è già previsto da deliberazione di Giunta provinciale n. 1059 del 26.11.2024.

LA DIRETTRICE DELLA SCUOLA
PROFESSIONALE ALBERGHIERA "C.RITZ"

Coretta Ceretta

(firmato digitalmente)

Firmato digitalmente da: Coretta Ceretta
Data: 16/12/2025 12:58:22

IL DIPENDENTE COORDINATORE

Francesco Conte



Landeshotelfachschule 'C. Ritz' - Meran

Karl-Wolf-Straße 44, 39012 Meran
fp.ritz@schule.suedtirol.it
www.provinz.bz.it

Scuola professionale provinciale alberghiera 'C. Ritz'
- Merano

Via Karl Wolf 44, 39012 Merano
fp.ritz@scuola.alto-adige.it
www.provincia.bz.it

Scuola professionale provinciale per la hotelaria 'C.
Ritz' - Meran

Via Karl Wolf 44, 39012 Meran
fp.ritz@scuola.alto-adige.it
www.provincia.bz.it

Tel.0473 20 30 11 St.-Nr. / Cod. Fisc. – P.IVA 91061030218 - 02938960214 fp.ritz@pec.prov.bz.it